

Anpao

Kin

The DAYBREAK

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY.
1907
LIBRARY

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XXIII

FOREST CITY, SO. DAK., AUGUST, 1907

NO. 2

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin ogna yewicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kaspapi yamni kajujupi kta.

Wi šakpe kin kaspapi wanji sam okise. Ieupi šni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maša ana wanji qaiš nonpa owapi kin, mazaska eekiya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ea wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ea, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi Woxapi Wan.

ANPAO KIN icikoya anpi qa wicoran wašte econ iyompaštakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan otakiye wašte heca kta. Bišop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onšpaša anab- an- ta- u bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin Anpao kin icupi qa sanm wicaša tokceca wicaqupi nin ecamni.

W. H. HARE,
Yewicapišipi Bishop

Sioux Falls, S. D.

June 25, 1907.

Niobrara Convocation kin he Si- cangu oyanke, Trinity Chapel- In- yan Tipi wakan ikiyela- Owanka- yujaja anpetu kin Aug. 24, hin- hanna napciyunka sam okise ape cin hehan iyotankin kta de eciya- tanhan wicakicopi.

W. H. Hare,
Bishop.

P. S. Wacekiyapi omniciye kin hena kabniš npi kta wicakalni- gapi icunhan Christian unqonpi kin eciyatanhan wicošan on unki- copi kin on Wowapi wakan tokel eye cin kiksuyapi nin: Titos 2. 11, 12. "Wakantanka tawoonspe wicaša wiconi wicakapi kin he wanna tanin; Wakantanka aktapi šni, qa wicoicage cantihayapi kin, hena elpeunyanpi kta, qa nakaha wiconi kin en, waciukšamy, owo- tanna, wakanyan unnipi kta e on- speunkiayapi."

NIORRARA DEANERY WINYAN OMNI-
CIYE UNPI KIN.

Mitakuye tecihindapi kin:

Hekta waniyetu tona Bishop unkitawapi kin Convocation ekta mniunkiciyapi eca taku iwounkda-

kapi kta he itokam kalnigapi wa- šte keya. Tohinni beconkupi šni. Tka nakaha omaka kin de hecon- kupi. Unkan Rosebud ekta Au- gust wi en mniunkiciyapi kta taku zaptan iwokdakapi kta e kalniga- pi. Dena eepi:-

1. Itancan taanpetu kin iyecetu- ya ahopapi kta on token econqupi kta he.

2. Token econqupi qa hecen un- kieincapi kin ohinni wicakeyaunpi kta he.

3. Token unkieincapi tancan qa wokoyake eciyatanhan skaya wi- cunyuhipi kta he.

4. Tiwahe unkitawapi tozani kin token en tanyan euntowanpi kta he.

5. Omniciye tamazaska kin odo- tapi qa owicaqupi kin token ana- unptapi kta he.

Dena iyuha wicošan tanka qa wiayan waawacinpi iyohi iyowa- japi. Heon etanhan taku kin dena an- an- awacinyanpi kta, qa winyan ota hena eciyatanhan taku eyapi kta wiyeyanpi kta awa- canni.

Nakun taku wanji cajemdate kta wacin. Wicayusutapi ma- zacanicipawega Bishop unqupi qon he eciyatanhan. Dehan winyan qa wicaša ko hena unpi šni iwan- bdaka, hekta token econpi qon iyecen. Tokaš hena tokelipeyapi kta ikoyakipapi naceca.

Eya, tona wanna wicayusutapi ecawicakiconpi kin hena owasin Convocation ekta canicipawega Bishop unkitawapi unqupi qon hena taninyan kičunpi iye wanya- ke cinhan nina iyokipi kta indu- kean. Unkan hena unpi kin on wicoie wašte qa wawokiya wicayu- sutapi ekta nayahonpi qon kiksuyeniciyapi iye sdonye cinhan nina cantewašte kta.

Hecen ito, tona Convocation ekta dapi kta hecinhan mazacani- cipawega nitawapi kin yuha yaipi qa en wacekiyapi qa mnicuyapi kin ekta ohinniyan nunpi kta. Hena sutaya iyayakaškapi kinhan to- kelipeyayapi kte šni.

Qa niyatepi, nisun, qa wicaša nitawapi koya econwicayašipi wa- šte.

Owasin cante wašteya napeciyu- zapi, Nitakoda,
H. E. Burt,
He miye
Crow Creek, S. D. June 25, 1907

WOTANIN IKCEKA

July wi, 1907, el ptewiyela wi- caqupi na heconpi kin on kiyan- kapi wašte wan econwicapi sele- ecca. Letanhan waniyetu zaptan icunhan ptewinyela wanjica lecala ieupi qon hetanhan tuwe ptegleška ota icahyin kta ea on kiyan- kapi kin hee.

Wiyatke na iha kin iyokogna našnapi kin ota.

Mazacanku ocanku maza kin he- ca England el omaka 1738 ehanl toka kagapi.

Woškate wan chess eciyapi kin hekta waniyetu opawinge wikce- mna zaptan India makoce ekta to- ka econpi.

Mahomet eciyapi qon lila ehan- na ta, na ogna hapi kin inyan tehi- ka mazaska woyawa tanka akenon- pa sanpa koktopawinge opawinge zaptan kipiya el ikoyag yanka, yeša icunhan taoyate lila akihan tabanpi, waniyetu iyohila.

Wicaša tawiyukeanpi kin isanpa wowicake kin he wowinnihan.

Maka kin ataya ceštonpi wan iyotan hanska kin he Sangong, China, (Pecokanyan Hanska oyate tamakoce) ekta han. Inyan on kagapi, na maka iyutapi zaptan sanpa šokela wanji hehankeca.

South Africa makoce ekta ta- juška skaska lila ota yukanpi, na mazacanku maza oblateya can glakinyan egnakapi kin oħankoya ibangyapi sa canke can elpeyapi na ošan maza ece unpi.

Šaglaša tamakoce ekta zitkala owe toktokeca 391 yukanpi, tka hetanhan owe 140 henala waniyetu ataya ena onyapi sa.

United States el Anpetu Wakan waywawicakiyapi (Sunday School) el opapi kin ataya woyawa tanka akeyamni sanm iyeya, na ikee wa- yawawicakiyapi opapi kin inš wo- yawa tanka akešakpe kitanla sanpa henakecapi.

Opemni-kagapi yagluta nahan nakun yagluha kta oyakihi šni.

Maka kin ataya wicaša tonake- capi kin nahanlein tanyan wicaya- wapi kta okihipi šni, qeyaš tokata

waniyetu ota šni yunkan okihipi kta iteka. Omaka 1672 el Italian wicaša, taku heecca el wayupika wan, wicayawa kta iyuta yunkan woyawa tanka koktopawinge wanji (1,000,000,000) henakeca wahece- tupi keya. He itahenna tokel okihi okiyela wicayawapi kin eci- yatanhan woyawa tanka koktopa- winge akezaptan wahecetupi (1, 500,000,000) iyeyapi.

He oblateya ocanku kagapi han- skaska ota tka iyotan hanska kin Simplon tunnel eciyapi. He oma- ka 1905 el yušanpi yunkan maka iyutapi akenonpa wahecetu.

WINYAN OMNICIYE TAWOWAŠI KIN.

Ihantonwan Owakpamni ed win- yan omniciye unpi kin etanhan.

Mitakuyepi de omanka ed ito winyan toked yaunpi kin qa unkiš ded taku toked unkoikihipi kin hena on pidaya taku wakdaotanin kta wacin.

Hekta omanka kin etanhan wo- kagege awanyaka tokaheya wico- han kin he econmansipi qonhan taku owasin tohike eša amičiciya wowaši ecamon, owinja wikcemna nonpa unkagapi, hena miye wio- pewaye qa owinja eceena on man- zaska wikcemna topa sanpa wanji sanpa okise (\$41.50) wakamna. Eya taku toktokeca on nakun manzaska unkamnapi, tka iš he dena miye yuha waškan kin on taku owakihi kin wowacinye onanjin mitawa kin ed dena on piwada e he owakdake. Winyan omniciye owancaya yaunpi kin Itancan unkitawapi kin winyan wawicaši kin he nina awauncinpi qa kiksuya aičiciya unškanpi kta wašte, "Nihunkawanji owicakiyag ya po" eye cin he wake. Taku unnapepi on unkoikihipi hena on Itancan unkitawapi toie on wicani kte cin Wicaša wakan ayapi kin ed yeunyanpi, qa hena woyakapi kin unkiyepi hca unkeyapi kin iyeced awauncinpi kte, kinhan ihakabye taku econqonpi kte cin, Winyan omniciye tawocekiye qeya yuha unškanpi kin he cantekicunyan unkeyapi kte. Cekiyapi he taku tanka okihi, heced Mitakuyepi iyotanhan iyeikiya unškanpi eša waditagya wacinka unškanpi kin- han ihanke kin ekta Itancan wa- unšipi qa wahounyanpi kin "nito- kam Galile ekta muiin kta heciya wanmayadakap kta ee" eye cin iyeced wanunyakapi kinhan pida- unkiyapi kte ye. Heced mita- kuyepi ošpašpaye widwitaya ya- škanpi owasin cantewašteya onš- kicida qa waštekidaya škanpi, "Itancan kin on litayanipi kin he ituya kte šni e sdonyayapi kin heon etanhan."

Elizabeth Whiteman.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

EV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

August wi kin.

4. Yamni iyohakab Anpetu
Wakan iwicemna . . . To
6. Christ wayutokecapi kin . Ska
11. Yamni iyohakab Anpetu
Wakan iakewanji . . . To
18. Yamni iyohakab Anpetu
Wakan iakenonpa . . . To
24. St. Bartholomew Taanpetu . Sa
Niotrara Convocation kin iyo-
tankin kta.
25. Yamni iyohakab Anpetu
Wakan iakeyamni . . . To

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu uyohi wicokaya he cin ehan
heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantki-
ya nitawa glugal, canicipawega
akan otkeyahan yaun tka qon,
maka akan wicaša unpi kin owasin
Niye ekta etonwanpi qa niwica-
yapi nunwe. Amen.

WAKANTANKA Iyotan waša-
ke cin, Woksapi ed Itancan kin,
Woksapi Nitawa kin ed Htanipi
kin nakun sanpa yewicayaši kta e
onšiličiya iceunniciyapi: hecel Wa-
awanglake wicaka na wacinyepica
heca iyenakecapi kin on Okolaki-
ciye-wakan nitawa kin iyuškin
kta, na Nitokiconze wašte oicago
tawa kin yutankapi kta; Jesus
Christ Itancanunyanpi kin eciya-
tanhan.—Amen.

O Wakantanka, tuwe wicawe
wanjila on, wicaša oyate hiyeye
cin oyasin maka kin owancaya
etipi kta e wicayakage cin, na
tona itehanyan naiš kiyela unpi
kin, wookiye owicakiyak kin kta e
Nicinca waste uyaši qon; wicaša
oyasin onilepi na iyenianpi
nunwe. Oyate kin optaye
nitawa kin opewicaya ye, na
Ikcewicaša kin wokiconze nitawa
ekta awicagli ye. Tona wicaye-
co kin ecala wicaluecetu, na ni-
tokiconze kin kobanna uyakiyin
kta iceunniciyapi; Jesus Christ
Itancanunyanpi kin hee eciyatan-
han. Amen.

O ITANCAN, tona nunipi kin
hena awicayakite ca niwicayayin
kta e yahi kin, na mahpiya ekta
na maka akan wowašake-ataya ni-
cupi kin, tona econwicayaši kin
eciyanhan, wicaša otoiyohe Wot-
tanin Wašte kin owicakiyakapi
kta e iyayapi kin, on Okolaki-
ciye wakan Nitawa kin wocekiye eye
cin nayahon kta e iceunniciyapi.
Taku wokokipe el ipi kin owasin
etanhan ewicayaku ye; maka puze
cin wokokipe kin etanhan, mini
wokokipe kin etanhan; makošica
on wicaše cin etanhan; šicaya wi-
cakuwa toohitika kin etanhan;
woceťungla na inahni kin etanhan;
wowacinibošake na owolutaton kin
etanhan; na oiyokpaza itancan
içiconzapi kin owasin etanhan ewi-
cayaku ye. Na wojupi na minia-
kaštanpi kin icubhan waicalhiye
cin, Niye, O ITANCAN, uwicaki-
ciya ye, Ikcewicaša wicota hcin
omnawicaya ye, Christian tamako-
cepi kin ekta tona wowanikiye
hinsko tanka aktapi šni kin hena
wicayuhomni ye, hecel, O Maka
Wanikiya waonšila kin, Nicafe ya-
tanpi kta na Nitokiconze u kta;
Niye, Ateyapi kin na Woniya Wa-
kan kin ob woyuonihan na wowi-
tan luha nunwe, maka owihanke
waninl.—Amen.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopila unničupi.
Woteklapi kin wolwicaya ye,
na wicaša oyasin, maka sitomni-
yan, Wiconi Aguyapi ni un kin
Mahpiya eciyanhan hi kin he
olepi na iyeyapi kta e iceunni-
ciyapi. Amen.

Grace Before Meals.

Thanks be to Thee, O Lord.
Feed the hungry, and grant that
all men, everywhere, may seek
and find the Living Bread which
cometh down from Heaven.
Amen.

WOTAPI WAKAN KIN.

He Taku na Taku on Econpi kin.

(1) Wotapi Wakan Wakiconzapi
kin he tuwe kağa na tonwel toka
econwicaši he?

Itancanunyanpi Jesus Christ
hanhepi wan el wiyopekiyapi qon
ehanl Iye kağa na econwicaši. St.
Matt. 26. 26-30, na St. Mark 14.
22-26, na St. Luke 22. 14-20, na 1
Kor. 11. 23-26.

(2) Wotapi Wakan kin el Wota-
pi Wakan kin tokelkel caje yukan
he?

Aguyapi Kiyušpapi kin. (St.
Luke 24. 30, 35, na Olan. 2. 42,
46) Christ Tancan kin el Kolaki-
ciyapi kin. (1 Kor. 10. 16) Itancan
Htayetu Wotapi Tawa kin. (1
Kor. 11. 20)

(3) He itahena caje tokeca yu-
kan kin tona ee he?

Eucharist kin, na Mass kin, na
Liturgy kin, na Holy Communion
kin, na Wotapi Wakan kin.

(4) "Eucharist" eyapi kin on to-
kel kapi he?

Wiyuškinyan wopila eyapi, na
inš wowiyuškin tanka on wotapi
kağapi.

(5) "Mass" eyapi on tokel kapi
he?

Roma iapi, Latin eciyapi kin,
ogna "Ite, missa est" ehanna eyapi

na on oyate glewicašipi qon hetan-
han naceca. Iho, wanna glapi
kta, eyapi kin he iyecel kapi, na
Šina Sapa inšnala lehanl lila unpi.

(6) "Liturgy" eyapi on tokel
kapi he?

Tipi Wakan ogna oyate wakan
cekiyapi econpi kin heca kapi, na
Wotapi Wakan wocon kin wo-
con ihankeya tanka kin ee on etan-
han hankeya hecel Liturgy kin
eya cajeyatapi naceca.

(7) "Holy Communion" eyapi
kin on tokel kapi he?

Okolakiyapi Wakan hecel ka-
pi, na Wocekiye Wowapi unkita-
wapi kin el hecel eciyapi.

(8) "Wotapi Wakan" eyapi kin
he tuktelanhan icaga he?

Itancan Htayetu Wotapi Tawa
kin Wotapi Wakan eya cajeyatapi
kin Lakota inšnapila.

(10) Itancan Htayetu Wotapi
Tawa Wakiconzapi kin toka ca e
kağa he?

Christ te cin el waičunyan, na
hetanhan wowašte unkičupi kin
hena ohinnian wokiksuye kta ca
he on. (Wocekiye Wowapi oyubla-
ye 297, Wiwicawangapi Wan, el
wanyaka yo.)

(11) Heyapi kin on, Itancan Hta-
yetu Wotapi kin he wokiksuye
wan heceglala, na sanpa takuni el
un šni kapi he?

Hiya, St. Paul Wotapi kin he el
Christ we na tancan kin hena ki-
yušpeya icupi keya. (1 Kor 10. 16)
Toiye qon hena Lakota ia yuieska
kağapi na "el kolakiyapi" eyapi
kin kipi šni. Wiyatke unyawa-
štepi kin he Christ we kin kiyu-
špeya unkičupi heca šni he? Ağu-
yapi unkiyušpapi kin he Christ
tancan kin kiyušpeya unkičupi
heca šni he? Hecel eya, na he
wowicake hantanš Wotapi kin he
wokiksuye wan isanpa tanin.

(12) Itancanunyanpi kin Waki-
conzapi kin he kağa qonhan el
Aguyapi na miniša yawašte qon
hena on tokel eya he?

"Mitancan kin he lee," na "Ma-
we kin he lee," hecel eya.

(13) Wiyacinhan heye šni ca to-
kel slolunyanpi he? "Tiyopa kin
he Miye," na "Canwiyuwi kin he
miye" wiyacinhan eya qon iyecel.

Wicoiye qon hena wiyacinhan
eya tuktel na tanin šni, nainš on
woiwakta ciscila yeša wanica.
"Tiyopa kin he miye," na "Can-
wiyuwi kin he miye," eya qonhan
on waonspewicakiya kin inihanpi
šni, wiyacinhan heya slolyapi la-
kaš; tka Aguyapi ni un mahpiya
eciyanhan hi kin he miye keya,
na "Wicaša Cinhintku kin celpi
etanhan yatapi šni, na we kin la-
tkanpi šni hantanš wiconi takuni
el niunpi šni, ewicakiya qonhan,
"Wicoiye kin le telika, tuwe he
našon okihi kta he?" eyapi. St.
John 10. 9, na 15. 1, na 6. 51, 53,
60

(14) He on etanhan wakiconzapi
kin le on tokel wicaunlapi kta kipi
he?

Wotanin wašte kin el taku oka-

lini pica šni oyakapi kin he ihan-
keya maheltuya kin wanji ee, na
unkiyeppi ekta toketu taninšniyan
he eciyanhan on Christ Iye Tan-
can yušpašpapi, na Iye We pa-
psonpi wowašake kin naği ekta
wolunyanpi.

(15) Šina Sapa wakiconzapi kin
le on wconspe kağapi kin tukte e
he?

Yuwakanpi wocekiye eyapi can
iyena ekta woapetokeca yukan, na
on eciyanhan aguyapi na miniša
kin aguyapi na miniša un qon he
ayušan, na ee Christ celpi na we
kin heca icaga keyapi.

(16) Wayutokecapi kin he tokel
eciyahe?

Transubstantiation.

(17) Okolakiyeye Wakan unkita-
wapi kin wconspe kin he on tokel
iyukean na eya he?

Taku okašni telika, na toketu
kin ecel šlayegna oyag pica šni
wan wahaničilaya otuyacin oyaka-
pi kta iyutapi heca unkecinpi.

(18) Okolakiyeye Wakan unkita-
wapi kin he on tokel woonspe yu-
ha he?

Aguyapi na miniša kin iyatayela
el wayutokecapi takuni yuke šni,
tka tokel wowinlaguyapi na iyokihi
ceeca qon hena yutokecapi, na on
eciyanhan tuwe wicalaya ieu kin
ekta Christ wakiconzapi wakan
tancan na we kin heca. Aguyapi
na miniša kin heca un qon ayušan
šni, tka wicalaya ieu kin ekta
isanpa wowašte na wookihi yuha,
hecel on eciyanhan yawakanpi
ohakab unkičupi kinhan untancan-
pi kin ekta aguyapi kin miniša he-
ceglala yeša unnaği kin ekta awi-
cakehan Christ Celpi na We kin
heca. (Wocekiye Wowapi kin el
Wiwicawangapi wan, oyublayapi
297 el wanyako yo.)

(19) Taku on Itancan Htayetu
Wotapi Tawa econpi kin topa iyo-
tan tanka kin tona ee he?

(1) Opeunkitonpi Wašte kin to-
kakije, na te cin on Wokiksuye
Wanunyanpi wan Wakantanka ito-
kab pazopi heca. (2) On unnaği
wiconi owihanke wanica yuhapi
kta ca on wolwicayapi wan Wa-
kantanka unqupi heca. (3) On ma-
kata oyate wicitokab Christ wica-
unlapi kin he unkoglakapi wan
heca. (4) Itancan kin tohanyan hi
šni kin on te cin yuotaninpi, na
hecel on Christ yuonihanpi wan
heca.

(20) Wotapi Wakan kin tokel
icikiyela unkičupi kta iyececa he?

Tohan unkokihipi kin iyena un-
kičupi kta iyececa.

(21) Toka he?

(1) Christ tokel econwicaši qon
ecel econpi kin heca kin heon. (2)
Woalitani, na wayutanyanpi wo-
napta heca kin heon. (3) Unkiyeppi
ekta itohaya Wakantanka tocante-
kiye na towašte yukan ca on woi-
wakta, na kiksuyeunyanpi wan he-
ca kin heon.

(22) Wahošiye Wakan niunpi
qon ehanl Christian kin Wakicon-

zapi kin le tokel icikiyela econpi he?

Owekiš Itancan Taanpetu iyohila, nainš nakun sanpa icikiyela econpi nacēca. Olan. 20. 7

(23) Owotannayan, na iyecetuya Wotapi Wakan kin el ounpapi kta ca on itokab econqonpi kta iyecece cin tona ee he?

(1) Hekta waunlitanipi kin on iyopeunkiciyapi kta. (2) Itancan- unyanpi kin te cin na tokakije kin eciyatanhan on niunyanpi kta okihi e wicaunlapi kta. (3) Wicaša oyasin ekta itohēya wacantogna- gya wacinyus unqonpi kta. (4) Tokatakiya ohinni Wakantanka cinca wašte iyecel unkiqloayapi kta e wicakeye hecin wacinungluzapi kta. (Wocekiye Wowapi kin el oyublayapi 253,254 el wanyaka yo.

(24) Wotapi Wakan kin eciya- tanhan on wankantuya unkiwašte- pi kin taku tona ee he?

(1) Woalitani, na wayutanyanpi towašake kin unkipajinpi kta ca on wookihi unqupi. (2) Christ el opa unyanpi. (3) Canicipawēga el wa- ičiunyan qon he woalitani unkita- wapi unkiqicupi kta ca on tawa- unkiyapi, na on unyuskapi kta e Christ waičiunyan qon he Wakan- tanka iceunkiciyiya. (4) Wiconi owihanke wanica unyuhapi kta e slolkiyaunpanpi (St. John 6. 51- 56).

ANPETU WAKAN IYOHILA TAWOCEKIYE ON WOONSPE.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iaketopa kin en.

Hekta Anpetu Wakan yamni icunhan wocekiye hea on onspeun- kiyapi iyohakab, Wakantanka ce- kiyapi kin on tokel wawicaqupi tanka wicaqu kin, na Iye wowica- keya na yatanpicaya okihanyanpi kta wowašte kin ee ca onspeunki- yapi. Tuwa hecel ohanyanpi kin- han Wakantanka malipiyatanhan woiwahoye on kajujupi kta he kiksuyeunkiyapi. Wicakeya na yatanpicaya waecakiconpi kta he- cinhan wacinyanpi kin on econpi kta, tona wowicala ecel yuhapi kin na waštelakeya econpi kta, Sama- ria wicaša econ kin iyececa, na Juda oyate ceŋungla kin ogna šni, tka Christian wocon waštelakapi ognayan kta iyececa.

Le anpetu kin *waecakiconpi* kin heon, na tokel yuecetupica kin on onspeunkiyapi. Wocekiye kin he el, wowacinye kin on Wakantanka waecakiconpi obutkan kin, he un- kiyepi el yuotapi kta, na woape kin, waecakiconpi etanhan wokaju- ju iwahowicayapi kin, hecetuwan- jica ape yankapi kta e, na wocan- tkiye (wowaštelake) on Wakantan- ka ecakiconpi awaštelakapi kta cin unkiyuyotapi kta iceunkiyapi.

Wocekiye kin.

Wakantanka Iyotan wašaka na owihanke wanica, wowacinye, wo- ape, na wocantkiye yuotapi kin

hena unqu piye. “Yuotapi” kta unlapi, icin unkiagapi šni hecin- han wiconi unnicapi, owanjila naunjinpi kinhan unšnijapi. Yun- kan “wowacinye” yuotapi kta he tokaheya unlapi, wakan cekiya- pi wocon unkitawapi kin hena anpetu iyohi sanpa wašagya icagin kta he unkapi. Iyokiheya “woape” yuotapi kta uncinpi, hekta Anpetu wakan woiwahoye unkokiyakapi kin ecel sutaya unkaŋepi kta ca unkapi, icin woape kin on wiyu- škinpi, na woape unnicapi ehan- tanš wacin iwounšakapi, na Wa- kantanka waecaunkiconpi kta cin unkaŋušanpi ece. Hehan “wo- cantkiye,” taku oyasin isanpa kin, he yuotapi kta unlapi, le eciyatan- han, tokel econqonpi kta iyececa kin cantewašteya iyowiunyanpi ece. Icin wocantkiye (wowaštelaka) on waanagoptanpi kin yuece- tupi na yukapojela ece. “Wakan- tanka waštelakapi kin lee, tawoa- hope tanyan ounpapi kin he” (1 John 5. 3). Wowašte tanka yamni kin lena ohinni el unpi kta (1 Kor. 13. 13), wowašte Woniya Wakan akab wicaqu qon hecapi šni, tka ecakel tohanyan Okolakiciye wa- kan okicize el un kin hehanyan hena el unpi kta. *Na taku iwaho- wicayaye cin he unyuhapi kta e, taku econwicayasi kin he waštelake unyan piye.* Wakantanka taku econušanpi kin iyokipiya econqon- pi hecinhan he yatanpicaya unko- hanyanpi he yuatanin ece. Nahan wowaštelake cin le on akta na akta econpi kin on yuwašakapi ece. An- petu iyohi ceunkiyapi na ecaunki- conpi kta wašteunlakapi kinhan, he eciyatanhan tona wacintankaya waeconpi kin tuku iwahowicayapi kin unkiš iyounwajapi kta slolun- yanpi.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iake- zaptan kin on.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan tokaheya etanhan Christian omaka wocon hea kin on lecel onspeun- kiyapi: 1. Wakantanka na wicaša ekta wašteunlakapi kta, wocon tanka kin. 2. Christ unketanhanpi, na woiwahoye tawannyanpi kta woiyowaja tanka kin. 3. Waceki- yapi kin he tokel tanka kin. 4. Wowicakeya na yatanpicaya wae- caunkiconpi kta e cekiyeunšipi, na hekta Anpetu Wakan kin icunhan taku kin he waštelakeya econqon- pi kta lena onspeunkiyapi.

Lehantu kin Okolakiciye wakan kin wowakta unqupi, wocon un- kitawapi kin wacin jaljala econ- qonpi kta šni iwaktaunyanpi, na heon Wakantanka toawanyake un- yuhapi kta iyececa keya. Okola- kiciye, Christ tancan kin hee, na awanglakin kta kipi, he tokeca he. Icin wicatančan kin he wicaša nagi yuhapi opapi unpi kin heca, na iyohila wašake šni, na wowanikiye el ewicaglepi eša etanhan kinlpa- yapi kta se yankapi kin on etan- han. Hecel le anpetu wocekiye tawa kin he el taku tona ikopepica

kin etanhan unyuhapi kta, na taku unkiwaštepi kta cin el tanyan unqonpi kta cin icekiyeunšipi.

Wocekiye kin.

O Itancan Okolakiciye nitawa kin wowaonšila ohinniyan nitawa kin he on luha kta iceunniciyapi. Iye tancan kin ounpapi na Iye unyuhapi kta iyececa na kipi hea, na Okolakiciye tawa ataya yuha kta he Christ iyelica iwahounyanpi. “Iho maka ihanke cin hehanyan cicipi waun” eya. Wowaonšila unlapi, lakaš anpetu iyohi wowa- šte uncinpi, wicatančan kin na wi- canagi kin on anpetu iyohi agu- yapi kin uncinpi. Tokaca anpetu iyohi unyuhapi kta iyececa he. Wocekiye kin ayupte. *Wicaša wašake šni kin niye cola an kin- han kinlpaŋe kta cin hecena.* Okolakiciye tancan kin wicaša wašakapi šni heca opapi, na tokel waunšakapi šni slolunyanpi šni he- hanyan tokel owotanla unnipi kta iyececa kin slolunyanpi kta šni. Tona wancana niwicayapi kin etanhan owihanke wanil niunpi kta eyapi kin Okolakiciye wakan tawoonspe kin kipajin ece. *Heon iwawokiye nitawa kin on taku iki- unniwicaye cin etanhan tokanl unyuhapi piye.* Wowicala wicaka- pi šni, na maka wiconi etanhan, na taku akantanhan kin on tanyan unnipi kta ikunšunyanpi kin etan- han unyuhapi kta, na wowanikiya unkitawapi eciyatanhan ounkiyapi kta cin hena unkiqignipi kta. Icin akantanhan, wowijica naiš wowalpanica, wowayazan naiš wi- cozan, okiciyuze naiš okiciyuze šni tukte unkiwaštepi kta hecin- han Wakantanka išnala slolkiya, hecel Iye tokel cin kin ataya el unkiqignipi ece. “Wowanikiya” unkitawapi ecela wacinunyanpi kta cin hee, hecel makata wicohan kin on Iye awanunkiciyapi kta e aihpeunyanpi, na wawigni unkita- wapi ee šni, tka wiwicakicigni owihanke šni tawa kin ee wacin- unyanpi kta.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakešakpe

Anpetu kin le tawoonspe kin, hekta Anpetu Wakan tawa kin icikoyake tka. He ehan Okolakiciye wakan kin, tona opapi kin wašaka- pi šni kin on taku *akantanhan* wanke cin, woonspe wicakapi šni, na makata wiconi kin on taku okokipe kin etanhan *yuhapi* kta icekiyeunšipi. Le anpetu Tawo- cekiye kin he kitanna iyececa tka *maheltanhan* okokipe kin on *yus- kapi* kta icekiyapi. Wicaša wa- šaka šni kin on akantanhan woko- kipe kin etanhan awanyakapi kta iyecetu, nahan wicaša touncege eciyatanhan taku šica awacin ece kin on wošape etanhan ohinni yuhapi na yuskapi kta iyececa. Wicaša wašake šni ecela šni, tka isakib wošice yuha un, hecel wo- wašake iyayustag yuskapi kta cin.

Wocekiye kin.

Hekta Anpetu Wakan tawa kin iyececa, nopin el Okolakiciye Wa- kan on cekiyaŋi. *O Itancan*, tuwa Okolakiciye Itancan kin he cajeya- tapi. Hekta qon *wowaonšila ohin- niyan tawa kin on awanyakin kta unkilapi*, na le anpetu kin ake *wowaonšila ohinniyan tawa kin on Taokolakiciye kin ijehan yuska* na nakicijin kta iceunkiyapi. He- kte Anpetu wakan kin wicaša wa- šakapi šni sa kin on unlapi, na lehan *wawokiya tawa kin cola tanyan un kta okihi šni* kin heon unkeyapi. Hecetuwanjica tanyan un kta unkapi, icin wowanikiye el unkiqopi lakaš. Hekta Anpetu wakan qon taku on unnipi kta iyececa kin el yusunkayapi kta iwacinunyanpi, na lehan wawoki- ya na wowašte tawa kin heon ohin- niyan yuska na yusuta kta iceun- kiyapi. Takulica awauncinpi kta cin he lee. Hekta wocekiye el wowašake šni unkitawapi etanhan unyuhapi kta, na lehan wošice un- yuhapi kin etanhan unyuskapi kta cin he, wanji el akantanhan woko- kipe kin etanhan, na numa kin he maheltanhan wokokipe kin etan- han ounkiyapi na unyuskapi kta unkilapi kin hee.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iake- šakowin.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakezaptan kin el tona Okolakiciye wašakapi šni on tankantanhan taku ikopepica kin etanhan Okolakiciye tanyan yuhapi kta e, na iakešakpe kin el, opapi kin wošice yuhapi kin on Okolakiciye kin maheltanhan yuskapi kta e iceunkiyapi. Le anpetu kin icunhan Okolakiciye kin na tona opapi kin iyohila hecel awanyakapi na yuskapi kin on Wakantanka towašte kin he wicitokab na wicibektab iyayin kta (*hevoskan el Okolakiciye tokel un qon iyececa*), na on wicohan wašte econpi kta e wookihi yuha- pi kta iceunkiyapi. Lecel econ- qonpi kta ca Christ opeunkitonpi kta hi qon, na lecel unyuhapi na unyuskapi kin on ohinni wicohan wašte econqonpi kta e wiyeya un- qonpi kta iyececa (Titos 2. 14; Lukas 1. 74, 75). Wowapi kin he el wowakta tanka unqupi kin eci- yatanhan, wicaša iyohila išnašnala najinpi kinhan okihi pi šni, tka wicatančan wanjila – Okolakiciye wakan kin hee-ptayela opapi kin ecela on unkiqihipi ece iwaktaun- yanpi. Unkiye tokel cincin un- kaŋigapi hecinhan, na econušanpi šni ognayan unkitawacinpi ehan- tanš taku wašte el un okihi kta šni. Olakolkiciyapi na Okolakiciye wa- kan wicawanjila, na Ateyapi wan- jila cincawicaye cin on ounpapi kin ecela on taku wašte econqonpi kta unkiqihipi. Tohan unkiqlu- kinukanpi eca, na unkiyecinka to- kel ocon wašte unkecinpi kinhan “Jesus towaštelaka on heconqon- pi” unkeyapi eša, Christ towicohan

kin unkipajinpi na anapta unkuwapi ece. Wolakota na wicohan wašte icikoyagyapi kta iyececa. Ihukuliçiyapi na onšičilapi kin on, wañaniçilašniyan unqonpi, na woakinica anaunptapi he eciyatanhan wolakota ounkiyapi unkoikihi-pi kta.

Wocekiye kin.

O Itancan, nitoawašte, wowašte lel eyapi kin he wawokiya na wo-waonšila ko kapi na wocekiye kin le el nopin kaska cajeyatapi, ohinni unkitokab, hecel yin kta uncinpi. Eya tuwa wan wicakipajin, ikušewicayin kta, nainš owicakiy-in kta wicitokab ya okihi. Tka le el Wakantanka unkitokab yin kta, na taku wokokipe el unlipayapi kte šni e unkikušepi kta, na taku owotanla econqonpi kta e ounkiyapi kta ca he iwacinunyanpi (O Itancan unkoibanyanpi oya-sin el econunkiya piye). Nahan unkihektab un kta, Okolakiciye wakan hewoskan el qon na malipi-ya boslata owicakiyin kta wicihakab iyaye cin he iyececa (Gli. 14. 19). Hecel ohinniyan wicohan wašte kin oyasin econunyakiciyapi kta, ohinniyan isanpa unkiyapi šni hecinhan taku oyasin tokalan ece, wauntukapi na unkiyustanpi chantanš hekta taku tona econ unkiyutapi kin tokehepcunyanpi ece. Hecel aynštan šni unkuwapi kta. Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan, le wicoie kin hena Christ caje kin on taku lapi isanpa kapi selececa. Tokaheya, Iye kici ounpapi na huha tawa heca ognayan taku kin lena econqonpi kte cin unkiyutapi kta. Inonpa, Iye Wawiciya un kin eciyatanhan ecela econ unkoikihi. Iyanni kin, Iye Caje na Towitan kte cin on econqonpi cca iyokipiya ieu ece.

Sioux Falls, S. D.

Anpao kin:

Mitakola taku yuotanin ciši wacin. Yunkan homakšila waniyetu amakešakpe betanhan Okolakiciye wakan kin el owapa, yunkan lehan waawakipa na Wakantanka etkiya iyopemiçiyaye na cewakiya. Yunkan hekta ptanyetu kin heban woiyaonpe wanji iyamaonpapi kin on etanhan wicokaške tipi el iyayemayanpi. Yunkan hececa eša Wakantanka etkiya wakiyugate na iyopemiçiyaya.

Taku iyamaonpapi kin wowica-ke heca šni tka wicohan owotanla ogna tokatakiya iyaonpapi migluha kta wacin kin on etanhan wašicunla tokel makuwapi eša iyowinmiçiyaye, na on etanhan kaška emagnakapi hececa takuna icantešice šni cantewašteya wocekiye anpetu na hanyetu hena epa ece. Yunkan Wowapi wakan kin el wicowoyake wanji wanblake na awacanmi kin he lee, Olan. 5. 19, 20. Yunkan wacinyan unpi kin hel waawanglake wicakici un kin awacanmi. Yunkan Wowapi wakan kin el lecel yanka ee. "Tka itancan tao-

gligle kin hanyed wicakaška tipi tiyopa kin yuzamni na tankal awicau na heya, huntkiya po, na Tipi wakan kin ogna inajinpi na wiconi kin de wicoiye oyasin oyate kin owicakiyaka po," ewicakiya. Yunkan wicoiye le etanhan sanpa awacanmi yunkan on cantemawašte. Eya maka akan wicaša tawoyasu on etan kaška emagnakapi tka he el icunhan waawanglake wašte na waonšila kin micun, heon anpetu lehanyan zaniyan waun. Yunkan heon sanpa iye Wakantanka awanmaglake kta e ohinni wocekiye eya waun. Mitakuyepi Okolakiciye wakan ocipapi cantenišicapi kecanmi ye lo, woiyaonpe he wowicake kecannipi hecel icantenišicapi naceca; tka wowicake heca šni tka icin wašicun iye woope oyasin slolyapi, heon wicohan wan slolwaye šni on lehan kaška manke. Hececa tka heon tuweni šicaya wacinwakiyuze šni tka onšičiya waiwayela waun, tokeša iye Wakantanka wicacante iyuha slolya un, heon wicohan kin le tuwe etanhan kin slolye un kecannipi. Ho mitakuyepi tokeša Wakan tanka towaonšila kin on anpetu wan el zaniyan wanci-yakapi kta kecannipi, he iyececi niš niyepi awacannipi wacin. Ho mitakuyepi Wowapi wakan kin el wicoiye lena wanlakapi miyeksu-yapi wacin Matt. 25. 35, 36, 46. Ho mitakuyepi homakšilaheca tka Okolakiciye wakan kin sutaya naweijin ye lo. Koškalaka onšike cin hemaca tka Wakantanka oiye eccla sutaya awacanmi. Ho mitakuyepi Anpao tona kolayayapi wocekiye on miyeksu-yapi wacin ye lo.

John Kill Crow.

St. Elizabeth's,
Oak Creek, S. D.

Ito, Anpao kin mitakola iyapi ciscila on wowapi ciçu wacin. Lecala May 4th 1907 he ehan hokšila wašte wan maka oyate unqonpi kin etanhan Wakantanka heya icu. Icin hokšila kin lila wašte ye lo. Eya maka kin owar-caya anpetu iyohi wakanheja wašte kin makoe unma kin ekta eyayahe lo. Tka hokšila le te cin etanhan wicohan wan tanka na wašte ca oyate onšike cin slolunyanpi na wanunyakape lo. Wicahapi etkiyapi unyanpi hokšila wan te cin wicaša tob akiyuha manipi, na Wicaša wakan ska koglake na ihakab mani. Hokšila wan te cin atknku kin William Hawk eciyapi, hunku kin Mary Hawk eciyapi.

Ho iše hokšila kin tunkanšitku wan Robert Cetan kokipapi eciya-pi ca wicohan wašte na tanka econ. Takojakpaku wan makoe unma ekta icimani iyayekiye na oyate iyuha wicakignaka ye lo. Icin St. John Wotanin wašte owa kin 14. 1 el eya, "Tuwa wicamala kin wicohan ecamon kin iše econ kta, nakun eš sanpa tanka econ kta" eye lo. Jesus iyeheca heye çon heon etanhan Cetan kokipapi

wicohan yamni econ, tka hena maka wowitan šni, maka wicohan šni, tka takojakpaku wan wocekiye ognayan iyaye cin heon etanhan Wakantanka wicala ecanmi. Wicohan yamni econ kin iyuha wocekiye ognayan wacantkiyapi na waonšila, na wawokiya econ. Ho iše wicohan lena wanblaka, yunkan tiwahe wan hokšila ihaktapi ecanmi, heon etanhan wicaša wanjikji wakanheja wicaunkinpi can wowitan on otuyacin ho untoupi sa. Wakanheja wan wašte caš wocekiye ogna iyaye keš anpetu wanjila cantenišicapi na ican maka tawicohan wanji tanin ca ilačata taku šica igni unkainyankapi. Tka tuwa cin wan Wakantanka ekta iyaye na atkuku kin išeya wocekiye cinca ihakikta na iyotaniyeekiye hiličaban mani can Wakantanka ataya wicala na yus mani ye lo, na hokšila tehila heca ecanmi lo. Ho mitakuyepi tiyokitabela un tka eqeš išta mayukan canke wicaša tona Wakantanka etkiya wicohan wašte econpi wanblaka can Anpao kola oyag waši ye lo. Icin tona Šina ska hecapi hecin wicohan hececa on Anpao kin eyanpaha unšipe lo. Tohinni wicohan tanni heca on eyanpaha ecanmi šni. Ho tona Anpao kolayayapi micante on nape ciyazape lo. Onšika hehehe he miye ye lo.

William Walking Shield.

Pine Ridge Agency, S. D.

St. Mark's etanhan.

Anpao kin lena olakapi kte lo. Winyan Omniciye unqonpi lecel apikiyapi, na lenakeca oitancan wicayustanpi; Tokaheya kin, Annie Steele; Iyokihe, Sallie No Wowapi kaga, John Black Fox qupi; Mazaska awanyaka, Mary Steele; Wokagege wiopeye, Bessie Eagle King. Lena wi akenonpa wowaši econpi kta wicaqupi. Winyan wowapi onspe šni unke-ecapi heon tiblounyanpi le wacin-unki-yapi, na wowapi kaga unkiyuppi kte eyapi, na maqupi heon lehanl tohanpi wanjikji nawicaya-ñonpi kte lo. Le maka kin Bishop Johnson lel hi na Tipi wakan kuwapi he icekiyapi. Yunkan cantewašteya awicayupte lo. Yunkan hetan kagapi, Tipi wakan wašte wicakicagapi. Heon Mitakuyepi kecannipi wašte. Tukte winyan qeya iyotiyeki-yapi ska tokeške wicohan wašte kamnapi hwo ecan-nipi ye lo. Nicantepi gluhlecepi nitahayapi hee šni, na Itancan Wakantanka nitawa kin ekta iglu-honni wo, iye wacantikiya, na waonšila, canze kte cin hanhi, na towaštelake tanka, na šice kte cin on iyopeiçiya ece. Heon winyan le econpi selececa, cantekicunyan Taku wakan el ičiconzapi, na cona-lapi eša wacintankapi, na maka akanl taknni iyotanlapi šni sele-ecapi lakaš iyotiyeki-yapi eša woyuha on icanšiliçiyapi taku kamnapi heon wotapi na hanke Taku wakan on okiyapi canke ataya on wicohan el ičicupi ecanmi. Icin Joel

tokel wacintanka he hanke slolya-pi heon he iwicablacin. Tona le wanlakapi iwicayeci-yuškini keš pilawicayayapi kte lo. Wowapi kaga kin

John Black Fox.

Kyle, S. D. etanhan.

Anpao kin:

Taku yamni epin kta. Tokeya lee. Hekta Lakota kin tekicilila-pi, na onšikiçilapi, okiciyapi na kiciyuonihanpi. Ho unkiš lehan, unkiçigapi kin togye heca unkiçigapi lo, lakaš hekta atewicunyanpi tohanpi kin lehan ognayan unqonpi šni, hena gluha iyayapi lakaš wicohan wašte yuhapi kin wanjini tuweni lehan ognayan un šni. Inonpa kin lee. Wašicun tawicohan ognayan tawaiçiyapi na maka akan wicaša wicayawapi wocon kin wašicun na lakota kin ota yawapica šni unpi. He toka hwo ecanmi sa. He kakel wake. Maka akanl tawaiçiyapi wowicake wowašte kin wicaša conala okihi he Tunkanšilayapi el kañnił opapi he wake. Hena taku on kañnił opapi tokatakiya etonwan manipi na woopatanpi on, na makoe yuhapi ki sutaya yuhapi on, na anpetu iyohila wowaši econpi, na wakan-napi na hena tokel mazaša kamnapi kin mnakiyapi. Icin taku on heconpi lee, mazaša kin he tanyan awanyaka yo, kinhan mazaska kin awanyakin kta eye çon heon heconpi. Ho he Lakota kin iyotanš lehanl ogna tuwa wicaša yawapi kta hwo ecanmi sa. Iyanni kin, malpiyatadhan wicohan kin hena lee. Lena wowicala na Itancan Tawocekiye kin na Woope wikcemna. Ho lena maka akan Wašicun na Lakota unpi kin ognaye heci econpi kta cinpi, tka canku kin ciçala yelakaš ogna yapi tehike lo. Icin wicohan nob maka akan ahignaka Baptisma na Itancan Htayetu wotapi wakan kage con heniyoslala on wñnikiyapi kte keye çon he. Ho tuwa Jesus Christ eciyapi he Wakantanka ti etanhan hi ca he taku tona iwahowicayapi qon he toie na tohan kin tuwa hena ognaye heci un hwo ecanmi sa. Ho Bishop na Wošna kaga, na Diakon na Koška itancan na Wawokiya na Christian yaunpi kin wacintanka po. Tuwa tohan ognayan yaunpi na tawacin ogna yaunpi kta ca niçiconzapi qon he oyasin elipewaye na Wakantanka onakiye cin ake hena ogna ecamon kte šni na imayute kte šni eçapi qon heon hepe lo. Lena taku yamni kin tohanl awacanmi can matak šni selececa. Ho hecetu eyaš Christian tawicohan kin anpetu iyohila tawacin on wacekiya unpi naiš Anpetu wakan iyohila Tipi wakan ekta cekiya yapi kte çon hecela kipi selececa. Ho hecetu, tuwa onšike çon

Cuny White Deer.

New York otonwe tanka kin anokatanhan wakpe tanka wanke cin nupin ohlateya mazacanku ocanku kagapi.

Otonwe tanka kin hunli ohlateya ocanku hanskaska kagapi. Lecala Chicago ekta heca ota kagapi kta ca on woyušan kagapi.

Oyate iyotan wicogeotapi kin China, na India, na Russia makoe el oyate kin eepi, qeyaš oyate ihankeya wašakapi nainš taku tanka econ okihi kin cepi šni.